

# ГЛОС РАЙ

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 33 (1533) • Субота, 22 лютого 1997 року • Ціна договірною

## ... І НІХТО, ОКРІМ ЦИГАН!

Знайматесь, ащого пса кличуть Циганом, і він вельми скептично ставиться до відамі приказки «Чи є в сабакі хата?» — ба конкретна приписаний у селі Кантіївці на Хмельниччині. Циган — надзвичайна відповідальний пес, ба на всі дев'ятьмацять днів у Кантіївці, окрім нього, є ще дває чи трає псів, а більше турбуватися про села, вважай, нема кому.

Собачий вік відносна короткий, а через те Циган не застав кращих часів, калі (років двадцять тому) його рідне село була великим, мала дитсадак, шкалу, клуб, мазаин, ферму. Тепер нічада цього нема, лише ті дев'ятьмацять ще живих і теплх діварі, населених пенсінерами.

Отаж становище зобав'язує Цигана бути відповідальним та пильним.

(Закінчення на 9-й стор.)



### До ЄС прагнуть, але нас не забувають

У Києві відбулася зустріч Голови Верховної Ради України Олександра Мороза з Прем'єр-міністром Естонської Республіки Тийтом Вяхі.

Гостя найбільше цікавила проблемі співробітництва законодавчої та виконавчої влади в Україні, а також змоди, створені в нашій державі для іноземних інвесторів. Зокрема йшлося й про земельну реформу в Україні.

Тийт Вяхі розповів про економічні реформи в Естонії та про співробітництво Талліна з Міжнародним валютним фондом. За словами прем'єр-міністра, пріоритет зовнішньої політики його країни полягає в інтеграції Естонії до європейських і транснаціональних структур, але Таллінн прагне зближувати зв'язки й із колишніми республіками СРСР.

Під час бесіди Олександр Мороз зазначив, що Україна та Естонія, хоча й мають чимало робітностей у структурі економіки, часто стикаються з однаковими проблемами.

Щоб легше долати їх, треба активніше розвивати міжпарламентські відносини, запозичувати досвід законотворчості, зауважив Олександр Мороз.

### Прес-конференція закінчилась диспутом

Вібулася зустріч членів депутатського об'єднання на підтримку калоничних і традиційних релігійних конфесій України з журналістами.

До цього об'єднання народних обранців належать в основному представники лівих та лівоцентристських напрямів Верховної Ради. Тому запитання журналістів торкалися й особистого ставлення кожного депутата до неспростованих питань віри.

Насамперед ми захисаємо інтереси наших виборців, серед яких чимало й віруючих, — сказав, відкриваючи прес-конференцію, народний депутат України Григорій Ричков. — У правовій державі всі громадяни мають право на вибір церкви. Наше об'єднання виступає проти сляння релігійних конфесій в одну церкву навіть заради вищої державної мети.

З такими заявами перед представниками засобів масової інформації виступили й народні депутати Ніна Марковська, Галина Старовитова, Сергій Кузьменко, Микола Іваницький.

А далі зустріч нагадувала швидше диспут, бо ініціатори розмови не виявили достатнього рівня поінформованості та знань ні з історії, зокрема українського протестантизму, ні з історії християнства в цілому. «Що можна чекати від дискусії атеїстів на релігійні теми?» — це запитання одиого з журналістів однаковою мірою стосувалося всіх учасників тематичного обговорення актуальних питань.

### Севастопольський порт?

Триазе візит делегації Конгресу США в Україну. Американсько-парламентарій відділили Севастополь, повідомляє ДІНАУ-Укрінформ. Конгресмени виявили незабачний інтерес до потенційних можливостей Севастополя, як одного з центрів світової культури. Йшлося також про перспективи розвитку міста, як великого морського й рібного порту, а також про перспективи його промисловості. На зустрічі, зокрема, згадувалося, що збудоване в Сполучених Штатах найбільше пасажирське судно «Князіт Стейс» неможливо було відремонтувати в доках Севастопольського морського заводу.

Американські конгресмени побували в штабі українського флоту, мали зустріч із заступником міністра оборони — командувачем ВМС України контр-адміралом Михайлом Скежем.

### Небезпечні фантазії

Як чергову спробу погіршити українсько-російські відносини розцінює секретар Ради національної безпеки й оборони України Володимир Горбулін розповсюджене «Інтерфаксом» повідомлення з Москви про те, що «в Києві в умовах найсуворішої секретності на рівні керівництва закінчено попереднє опрацювання питання про надання військово-морської бази у Севастополі 7-му флоту США в обмін на підтримку проросійського прийняття України до НАТО і фінансову допомогу Україні». Ці відомості агітативно наводять з посиланням на ко-

пію листа координаційної ради позарядкового депутатського об'єднання «АнтиНАТО» Президентів України Леоніду Кучмі, повідомляє ДІНАУ-Укрінформ.

Володимир Горбулін на зустрічі з журналістами висловив сумнів щодо достовірності самого існування послання російським депутатам з огляду на відсутність оригіналу. «Президент такого листа не опублікував», — сказав він. Треба бути одним з плеяди наймалітніших фантастів, зауважив секретар Ради національної безпеки й оборони, щоб змудити таке написати. Єдиною спробою «законлення» американцями Севастополя можна вважати поїзду в це місто делегації конгресу США, яка перебуває з візитом в Україні, зіронізував Володимир Горбулін.

### Варіанти після протесту

Акцію протесту провели вчителі й шахтарі-регресники Голківки. Вони виставили листівки біля будинку місцевого виконкому і організували в центрі міста санкціонований мітинг. Вителі вимагають погашення заборгованості по заробітній платі, принки — негайного погашення боргів по регресі і до-

помогах, повідомляє ДІНАУ-Укрінформ.

Акція протесту відбулась саме в той момент, коли проходила сесія міської Ради народних депутатів щодо питання прийняття програми соціально-економічного розвитку Голківки на 1997 рік, де безпосередньо розглядалися проблемні питання. Щоб зняти напруження обставинки, депутати постійно направили до учасників акції протесту свої делегації.

У результаті переговорів було розроблено варіанти погашення боргів і прийнято звернення на адресу Верховної Ради України, до якого увійшли вимоги з резолюції, прийнятої на мітинг.

### Ліпше гикнути, ніж засідати...

Кривіа. Підпільник Кіндрат при світлі каганця читає газету, його подільник Юзик бавиться сувенірною машинкою — БМВ останньої моделі.

Жа-жа. — Юзик з усією маху таранить гачету сторілку і враз криві лірку бачить величезні іжаказки от Кіндрата.

— Ти що, запикаєш?

Того на хвилю ніби заціпило.

Збирай манатки й виймайся звідси!

Обчотався, га? Серд зими мінати темниці. Стрий мене, але з мисля не руш...

Дошка закінчується на 4-й стор.



## Те, що хвилює кожного: бюджет

Учора у рамках канально-української програми парламентської співпраці та законодавчої освіти в Києві відбувся семінар «Підготовка бюджету і бюджетний процес». У семінарі взяли участь відповідальні працівники Секретаріату Верховної Ради, адміністрації Президента, Кабінету міністрів. Аспіранти між України, вітчизняні та зарубіжні експерти і, звичайно, народні депутати України.

Зокрема асистентки Голови Верховної Ради Віктор Мусіяка у вступному слові зазначили, що семінар відбувається в гарний для всіх флок владі час. Нині триває процес, що має завершитися підписом, на яку опікує вся держава, — прийняття бюджету на 1997 рік.

«Але ми зробили перевірку, щоб провести цей семінар», — зауважив В. Мусіяка. — По-перше, тому, що до нас приїхав визначений канадський учень, фахівець із податкової політики Річард Берд.

А по-друге, Віктор Мусіяка припустив, що доведеться йому депутатам забувати під час семінару, можуть бути використані ці знання. До речі, на семінарі доповідав чорноморське місце проблеми формування державного бюджету. Більшу увагу зосередили на формуванні та використанні місцевих бюджетів на різних рівнях влади.

\*\*\*

Народні депутати України — учасники міжфракційних комісій з доопрацювання податкової пакети та законопроектів «Про місцеве самоврядування в Україні» і «Про місцеве державне адміністрування» вчилися у міжнародному семінарі «Підготовка політики і бюджетний процес».

Народні обранці виявили інтерес до особливостей бюджетного федералізму Канади, механізму оподаткування та розподілу податкових повноважень між провінціями і центральними рівнями державної влади в цій країні. Про них докладно розповіли зарубіжні гості, зокрема професор Торонтського університету Річард Берд. Основні напрямки, якими йде перебування податкової системи у нас, окarakterизував заступник директора Науково-дослідного фінансового інституту Міністерства фінансів України Василь Кравченко.

Прес-служба  
Верховної Ради України

## Шедевру архітектури — друге дихання

Наша газета вже повідомляла про аварійний стан порталної стіни Одеського академічного театру опери та балету. Нині голова облдержадміністрації Руслан Болелан підписав розпорядження про виділення з обласного бюджету 60 тисяч гривень для термінового проведення ремонтних робіт у театрі. Голова облдержадміністрації Руслан Болелан підписав розпорядження про виділення з обласного бюджету 60 тисяч гривень для термінового проведення ремонтних робіт у театрі. Голова облдержадміністрації Руслан Болелан підписав розпорядження про виділення з обласного бюджету 60 тисяч гривень для термінового проведення ремонтних робіт у театрі.

Людмила КОХАНЕЦЬ, «Голос України»

## Поки до ніхто нікуди не йде

Вечірнє засідання 20 лютого

За пропозицією Віктора Сусова перше питання з порядку денного вечірнього засідання «Про проект закону «Про реструктуризацію зобов'язань Криворізького державного підприємства-металургійного комбінату» — знято з обговорення. Якщо парламент не вирішить у цьому порядку денного питання законності всіх, що розглядаються в окремому парламенті, на думку голови Комісії з питань фінансів і банківської діяльності і, до речі, доповідача законопроекту, не варто. Хоча співголовами Вадим Туров і наголосили, що до Криворізького комбінату не треба підходити з загальними мірками, бо це підприємство нестандартне, депутати підтримали дані Сусова висхідні розглянути це питання наступного тижня, після того, як вирішиться доля закону про платежі.

Не знявши широкій підтримки і законопроекту про внесення змін до закону «Про Конституційний суд»: як відомо, Олександр Савченко у січні запропонував перенести містезагустування Конституційного суду з Києва до Харкова на думку автора законопроекту, там, подали від столиці, цей «найважливіший орган незалежності виконавчої влади функції».

Між іншим, один з учасників «Вісого-

рени поля» це радикальній метод вирішення конфлікту між різними владами владі адміністрації Президента перенести до Полтави, а парламент — куди-небудь, наприклад, до Львова.

Висновки після перерви, депутати, за обраним висловом нава Анісимова, обговорили від піву чотирихвилинний закон про ідеологію — прийнятий в другому читанні закон «Про внесення змін до Закону України «Про індексацію грошових доходів населення».

Найтриваліша дискусія знову розгорнулася довкола проекту закону про Кабінет міністрів: документ обговорювали документ, представлений секретарем Комісії з питань правової політики і судово-правової реформи Ігорем Колішечком, у третьому читанні. На думку парламентаріїв, на своєму часу працював в Кабінеті міністрів, запропонований законопроект не створює можливостей урядові нормально працювати він «надає бороду» разку Кабінет міністрів і його апарату.

Юридичний відділ Верховної Ради також зробив висновок про неприйнятність даного закону, оскільки він не відповідає багатьом статтям Конституції. Частина парламентаріїв рі-

Парламентська хроніка



шуче не погодився з такими висновками. Після суперечок усі зійшлися на рішенні ще раз доопрацювати цей законопроект, зауваживши до роботи над ним комісії урядовців В. Пекоту, Я. Масюка і В. Черпа.

До кінця вечірнього засідання депутати прийняли в цілому закон «Про внесення змін до Аграрного-проектного кодексу України та «Про внесення змін до Закону України «Про арбітражний суд», постанову «Про загальний план законодавчих робіт на 1997 рік». Кілька законопроектів було знято з обговорення: їх розгляд перенесено на пізніше.

На змину: Ростислав Чапко перед початком роботи сесії.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## Радіаційні пороги не знижують

Ранкове засідання 21 лютого

У першому читанні парламент ухвалив проект закону про радіаційний захист людини.

У доповіді першого заступника Голови Верховної Ради наголосили на природному середовищі та джерелі безпеки Олександра Савченка зазначив, що нині фактичний рівень радіаційного фону повітря, землі та води України — у межах норми. Поповнення щодо підвищення радіаційної небезпечності виснаженості роботи атомних електростанцій безпечною. На думку АЕС рівень безпеки контролюється і забезпечується достатньо чітко. Це дає підстави для перспектив подальшого розвитку атомної енергетики в Україні.

По суті ж обговорення проекту внесено низку пропозицій, зокрема — про діяльність перетягу існуючих об'єктів підприємств, що порушують радіаційну безпеку. Важливо також, щоб вони

стали нормою закону і у випадку можливого доплати змін в бік його зменшення. Депутати Айхман висловили, що припустити подальше збільшення рівня радіації, використовуючи ядерні енергетичні та про радіаційну безпеку створити достатньо суворої умови в Україні для забезпечення належного радіаційного захисту населення. За прийняття проекту в першому читанні подано 23 поправки. Крім того, відповідно постанову Верховної Ради.

Потім йшов про змінення суду Верховного Суду та арбітражних судів відомо, до їхніх зав'язу з виходом на пенсію. Постанову прийнято без обговорення.

А ось проект закону про визначення та внесення культурних цінностей викликав дискусію. Бо й справу в Україні масово знищують виробі і твори мистецтва, які мають велику національ-

ну цінність. Зафіксовано понад 30 тисяч фактів. А значить, культурних цінностей проникає їх не завжди щільно мистецтво! Нині відомі десятки згорілих утворень, які знищують, використовують, переправляють на кордоні творів мистецтва. Вони зникли безслідно вкрадено з музеїв та культурних галерей України. Перешити шлях цьому злочинному бізнесу

на культурних цінностях кожного народу саме й полягає в культурних цінностях розглядає. З іншого боку, створити доповідь його прийняти в першому читанні.

До першої дискусії зазначив, що закон, який розглядає, не буде введено в дію, якщо не буде введено в дію внутрішніх справ Верховної, який виваля створити проекту закону про зброю.

Іван ДМИТRENKO.

## Євробанк диктує умови

Україна за будь-яких обставин фінансоватиме завершення будівництва блоків Рівненської та Хмельницької атомних електростанцій, повідомив міністр охорони навколишнього середовища та ядерної безпеки України Юрій Костенко.

Хоча зобов'язанням країн «включити» щодо надання кредитної допомоги Україні для введення у дію цих енергоблоків на виконання. Рівненська та Хмельницька АЕС мають бути введені в дію до кінця 1997 року, як буде введено в дію закриті ЧАЕС. Що стосується зобов'язання України, то вона повністю їх виконала. Євробанк виставляє додаткові умови. Тому, диктуючи Юрій Костенку, у цій ситуації на виконання, що тарпін експлуатації Чорнобильської АЕС буде продовжено.

## У погоджувальних комісіях

не компетенція — Верховної Ради, Президента, уряду, суду чи самих самоврядних органів».

Масою задоволення від того, що, зрештою, дійшли до логічного і вірного висновку, дискусія, узагальнюючи Комісії з питань об'єктивної та державної безпеки і депутатської фракції комуністів Микола Заварів. — Структури місцевого самоврядування. По-перше, наголошує на тому, що демократії, парламентаризму і було б дивно, аби до них у цьому аспекті були причетно виявлялися виконавча влада. Добре, що комісія повернулася до формулювання першої редакції. Тобто достроково прийняти повноваження місцевих Рад та їх керівників у разі порушення ними Конституції і законів, пропонується за рішенням Верховної Ради або місцевого референдуму (опитування).

Таким чином, хотіли з'ясувати розділи проекту закону «Про місцеве самоврядування в Україні» відбувають готовності до другого сесійного читання. Очі на розділі — третій, під назвою «Матеріальна і фінансова основа місцевого самоврядування», розглядаються окремо спільними зусиллями з погоджувальною групою з податкових законопроектів. По-друге, наголошує на тому, що обговорення готують фахівці-економісти, які згуртувалися навколо народних депутатів України Володимира Немирського та Сергія Терехіна.

Далі, відповідно до регламенту, розпочинається зачитування пропозицій, поданих суб'єктами законодавчої ініціативи до проекту закону «Про місцеве державне адміністрування». Верховна Рада прийняла рішення про закриття ЧАЕС. Що стосується зобов'язання України, то вона повністю їх виконала. Євробанк виставляє додаткові умови. Тому, диктуючи Юрій Костенку, у цій ситуації на виконання, що тарпін експлуатації Чорнобильської АЕС буде продовжено.

## ХТО ЗАРАДИ ПОПУЛІЗМУ, А ХТО — ДЛЯ ДІЛА

Перед початком засідання у погоджувальній групі з податкових законопроектів висловили ставлення до опублікованої того дня в газеті «Голос України» заяви депутатської групи «Конституційний центр» на підписі П'єрніна Михайла Сироти.

Народні депутати зрозуміли завдання, що неадекватно оцінює справний стан роботи над законопроектами, зокрема податковими, від яких залежить підготовка і прийняття бюджету на поточний рік. Група складається з представників усіх сесій депутатських фракцій та партій належності, подат-

твичними поглядами. Але діють вони насправді як фахівці і народні депутати. Працюють напружено і відповідально, не відволікаються на безплідні пристрасті. За чотири тижні докорінно доопрацювано чотири базові законопроекти. Один уже пройшов перше читання в пленарному розгляді. Аналізується проект конституційно-економічного законопроекту, який буде введено в дію до кінця 1997 року, в якому зосереджено складні поправки майже до всіх статей конституційно-економічних актів. Отож, на думку членів групи, які стосуються зобов'язань, їх категорично, а також усіх життєвих потреб дітей, не підлягають перегляду.

Прес-служба Верховної Ради України

На змину: заступник голови погоджувальної комісії Валерій Терещук, народний депутат України.

Фото Юрій ВЕНГЕРЕНКО.

## СТАТУТ ВИКОНАВЧОЇ ВЕРТИКАЛІ

Ранкове засідання 20 лютого (четвер) мікфракційна спеціальна комісія з доопрацювання законопроектів про місцеві органи на місцях відомо: «додавати та шліфувати» придатного матеріалу.

Серед інших уточнили і корекції, що стосуються дострокового припинення повноважень сільської, селищної, міської, районної в місті, районної, обласної рад та їх керівників (статті 74 і 75). По-друге, розглядався навколо питання: чия





## У номері

## Київ

## Початок весни — кінець обміну

Прес-служба Національного банку України повідомила, що аудіо з рішенням державної комісії з проведення в Україні грошової реформи обмін карбонадів на гривні закінчується 1 березня 1997 року. Усім обмінникам, Кримському республіканському та Київському управлінням Національного банку України дано вказівку у ділі, що закінчується до закінчення терміну обміну, вжити заходів щодо організованого й оперативного його завершення.

## Суми

## Без переорювання меж

Представники Грайворонського району Бєлгородської області (Росія) та Великопівнічеського сумського підписали договір про співпрацю турдівників на 1997 рік. Партнери-судді вирішили на взаємоєвигідних умовах допомогти одне одному в здійсненні господарських робіт, вирішенні питань будівництва, транспорту, зв'язку, розвитку інших галузей народного господарства.

## Львів

## Підштовхнемо законодавця

Розпочала роботу нова громадська організація «Український кооперативний рух». Це об'єднання має намір відновити ті традиції кооперативного руху, які утвердилися в Галичині до 1939 року. На конференції, яку провела новостворена організація, привітали підприємці, політики, науковці ділили висновки, пообіцяли досліджувати статті проекту закону про українську сільськогосподарську кооперацію і підготувати законодавця до дії.

## Одеса

## Пілотний регіон для програм АЕР

Так було названо це засідання Бюро Асамблеї Європейських регіонів Одещини, яка є одним із 300 членів цієї міжнародної організації і поки що єдиного представництва від України. Голова Одеської обласної адміністрації Руслан Бодіан, узявши участь у засіданні, обговорив і погодив у керівних органах АЕР ряд конкретних питань співробітництва з метою реалізації програм Асамблеї в Українському Причорномор'ї. Досягнуто, зокрема, угоди щодо участі Одещини вже з винятковим туром в програмі, що передбачає підготовку молодих фахівців та стажування державних службовців в урядових установах європейських регіонів.



Назір БЕДРИЧУК, Сергій КОВАЛЬЧУК (фото) «Голос України»

## Політиків слухають, а економістам радять

**ЩО НЕ КАЖІТЬ, а при-  
ймає мата спроби з  
додати, які доміму-  
ють об'єктивні. Американці — саме з таких.  
Пообіцяли є НАТО до літа «об'єктивні сою-  
зники» щодо України. — І ось уже до Києва  
засіла делегация конгресу США, а складі  
якої були і представники Північноатлантич-  
ного альянсу.**

## Візит тижня

Звичайно, тема номер одна в українському кооперативному відношенні — це до-  
слідження домовленості про особливе партнерство між членами НАТО та Україною. Як відомо, Північноатлантичний альянс планує укласти своєрідну угоду з Києвом (і одночасно з Москвою), в якій надати гарантії безпеки цій державі. Причому зрозуміло, що буде до літнього

Мадридського саміту, на якому оголошать, які країни першими вступать до НАТО.

Хоча майже всі українські офіційні особи зберігають утаємничений вигляд, що не дуже може розповісти про свої переговори з конгресом (певно, це підсилює таємничість), але про деякі наміри докладає Зокрема, Сполучених Штатів це раз підтвердили,

що вважають відносини з Україною особливо важливими. Вашингтон готовий і надалі розвивати з нами співробітництво, зокрема не може бачити України «буферною зоною» та в принципі не проти надати нам гарантії безпеки у відношенні на розширення НАТО. Здається, нас навіть можуть підтримати фінансово.

Та є одне «але». Американці вже не раз доводили, що не розгадують політичні проблеми окремо від економічних. Щоб розвивалися партнерські відносини між Вашингтоном та Києвом, нам саа економіка активніше долати економічні труднощі, а також створювати сприятливі

умови для зарубіжних інвесторів, у тому числі й американських. До речі, під час візиту конгресмени не забувають «запам'ятати» про компанії з США, що працюють на нашому ринку, — гості висловили сподівання, що в американських бізнесмена не буде особливих проблем у роботі.

Хочеться вірити, що вже минула той час, коли американські делегації з'являлися до Києва «на калінічку», повертаючись із Москви додому. Настав час серйозних змін, і американці вже не вислуховують наші бідашки, та прохання про кредити, а обговорюють з нами важливі міжнародні проблеми.

Віктор СУСЛОВ, голова Комісії Верховної Ради з питань фінансів і банківської діяльності

## Податкова конституція є!

**3 АКОМ про внесення змін і  
доповнень до Закону «Про  
систему оподаткування» —  
це своєрідна податкова кон-  
ституція. Але є сумніви у  
тому, що цей закон набере  
чинності. Можливо, що на  
нього буде накладено вето,  
оскільки він зачіпає базисно  
різні інтереси.**

Ми фактично приймаємо закон заповно, більша частина норм введена за ініціативою Комісії з питань фінансів і банківської діяльності, яка поставила собі за мету дати вичерпний перелік зборів, обов'язкових до



сплати в Україні. Він створений з метою розвитку Конституції України, де йдеться, що податки і збори встановлює винятково Верховна Рада України. До цього закону вийшла норма про відповідальність

посадовців осіб за збори, ступаючи до законів податків, а також

казано, що будь-які не узгоджені з законом фонди можуть формуватися, але тільки добровільно і за рахунок прибутку підприємств. Збито відраховується до Фонду зайнятості, а це означає ліквідації Фонду. Просто необхідно ввести в дію законодавство про соціальне страхування і перейти від податкового принципу формування Фонду зайнятості до принципу страхових внесків.

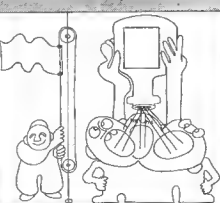
## Закон тижня

Узагальнено внески до Інноваційного фонду, а також спосіб ми спробували підтримати науково-дослідні роботи. Державні цілі фонду, за винятком Пенсійного фонду, входять до державного бюджету України. Це виключить розбалансування коштів через цілий фонд. З урахуванням прийнятого та інших законів ми ставимо завдання перейти до системи стабільного податкового законодавства. І моя мрія зробити так, щоб потім нічого не змінювати.

## Ліпше гитнути, ніж засідати...

рилося долі. Юзик босоніж кулю висковчує у зимовий ліс...

## П'єм без причини — за всенародній іменини



А притягла, що читачу, що копіює з тобою 19 лютого Тортула «Приморсь», що-туркис у Стамбулі розкуркував останній заволяський верстат, як, налякав, відполіла думу? Яхто чаркував — то мав на поворне турменське право? Літ перекладач толаренські в 1992 році парламент Туркменстану односторонньо (!) постановив, воювати і присно, шоріючи візитувати 19 лютого як всенародне свято — День народження Президента Сапармурата Ніязова! Отож, якщо тебе спитують, з якої речі ти вичив 19-го числа, сміливо

кажи: за день народження Солнцеподільного і Місцелиного та за його нечуваною особисту скромність!

## Дав Сєня маху з шапкою Мономаха

Будинку для божественних, Платона «Богословів». Сєня в галіфі й червоних піджаках водить посоловленими очима успіх за лікцем. Той підзусує колимня, зазирає під лікцо, тубочку... Ну ти, ескулене, бандерівський! Миже, носить уже швендяти перед носом. Що пухляк? — Шапку! Шапка Мономаха з будинку пропала... — То! — враз ожив Сєня. — Ти й її не у гурді 1994 року Ванькові надрував.

—Отак, задурняк?.. — Ванько мене идурить, молло, «під кулю».

—Немає інших варіантів не було? — А від цього нульового варіанта просто віддаси! — Сєня ханас з-під лікца нічного горішка і одягас собі на голомозу голову, — І Ванько теж!

## 7 мільйонів за Му-му!



—Ти чує, що поголів і платників податків у нас білямільони на 7 мільйонів собачі. Ов, вибач, дідусю, і в тебе є цуцки. Як кличуть? —Райше був Тузик, а тепер — Му-му! —То їх тепер лусь?... —Ні, тепер — Му-му!

Черговий на допці Вілен КАЙДАШ, Мам. Володимир ВАСЬКОЧЕВА.





## Про державний матеріальний резерв

Цей Закон визначає загальні принципи формування, розміщення, зберігання, використання, поповнення та ліквідації (поширення) запасів державного матеріального резерву (далі — державний резерв) і регулює відносини в цій сфері.

Стаття 1. Поняття державного резерву.

1. Державний резерв є особливим державним запасом матеріальних цінностей, призначених для використання в цілях і в порядку, передбачених цим Законом, у складі державного резерву створюється незалежний запас матеріальних цінностей (побітрям) підприємства об'єктів (засоби).

2. До складу державного резерву входять:

мобілізаційний резерв — запаси матеріально-технічних та силових ресурсів, призначених для забезпечення розгортання виробництва військової та іншої промислової продукції, ремонту військової техніки та майна в особливий період, розгортання у воєнний час робіт по відновленню залізничних та автомобільних шляхів, морських та річкових порад, аеродромів, ліній і споруд з газу, газу, надпроєктного обладнання, систем енергопостачання для організації безперервної роботи промислових, транспортних і заводу, подання медичної допомоги;

запаси силових, матеріально-технічних і продовольчих ресурсів для забезпечення стратегічних потреб держави; запаси матеріально-технічних ресурсів для виконання першочергових робіт під час ліквідації наслідків надзвичайних ситуацій та для виконання інших заходів, передбачених законодавством.

Стаття 2. Визначення термінів. У цьому Законі терміни вживаються в такому значенні:

відомісна зберігання матеріальних цінностей державного резерву — зберігання закладених до державного резерву матеріальних цінностей у спеціальних (виробничих) або одержувачу (споживача) без надання йому права користуватися цими матеріальними цінностями до прийняття у встановленому порядку рішення про відпуск їх з державного резерву;

відпуск матеріальних цінностей з державного резерву — реалізація цих безоплатно пересіла матеріальних цінностей державного резерву визначеному одержувачу (споживачу) або реалізація їх на ринку;

закладення матеріальних цінностей до державного резерву — прийняття матеріальних цінностей для зберігання в державному резерві;

заміна матеріальних цінностей державного резерву — заміна матеріальних цінностей з державного резерву за умови одностороннього закладення тієї ж кількості аналогічних або інших односторонніх матеріальних цінностей у закладеному стандарті і технології виготовлення виробів, передбачених мобілізаційним замовленням, освітленням запасів державного резерву — відпуск матеріальних цінностей з державного резерву у зв'язку із закінченням встановленого терміну зберігання матеріальних цінностей, тривалість, а також виснаження виконання об'єктів, які можуть привести до втрати якості або погіршення якості продукції до закінчення терміну її зберігання, за умови односторонньої поставки і закладення до державного резерву тієї ж кількості аналогічних матеріальних цінностей;

позначення матеріальних цінностей з державного резерву — відпуск матеріальних цінностей з державного резерву за умови одностороннього закладення тієї ж кількості аналогічних або інших односторонніх матеріальних цінностей у закладеному стандарті і технології виготовлення виробів, передбачених мобілізаційним замовленням, освітленням запасів державного резерву — відпуск матеріальних цінностей з державного резерву у зв'язку із закінченням встановленого терміну зберігання матеріальних цінностей, тривалість, а також виснаження виконання об'єктів, які можуть привести до втрати якості або погіршення якості продукції до закінчення терміну її зберігання, за умови односторонньої поставки і закладення до державного резерву тієї ж кількості аналогічних матеріальних цінностей;

постійності з державного резерву — відпуск матеріальних цінностей з державного резерву за умови одностороннього закладення тієї ж кількості аналогічних матеріальних цінностей;

постатка матеріальних цінностей до державного резерву — надання (або) віддання (або) матеріальних цінностей на підприємства, в установи і організації для їх зберігання; розформування матеріальних цінностей державного резерву — відпуск матеріальних цінностей з державного резерву без наступної їх повернення.

Стаття 3. Призначення державного резерву.

Державний резерв призначається для:

забезпечення потреб України в особливий період; надання державної підтримки окремим галузям народного господарства, підприємствам, установам і організаціям з метою стабілізації економіки в разі точкових порушень термінів постачання важливих видів сировини і паливно-енергетичних ресурсів, продовольства, виникнення диспропорцій між попитом і пропозицією на внутрішньому ринку; позачасного гуманітарної допомоги.

забезпечення першочергових робіт під час ліквідації наслідків надзвичайних ситуацій.

Стаття 4. Система державного резерву України.

1. Державний резерв створює Кабінет Міністрів України. Організація формування, зберігання і обслуговування державного резерву, соціальний розвиток, забезпечення уповноваженим на це центральним органом виконавчої влади, який здійснює управління державним резервом, підприємствами, установами і організаціями, що входять до системи державного резерву України (далі — система державного резерву).

2. Структура системи державного резерву і порядок управління державним резервом визначаються Кабінетом Міністрів України.

3. Запаси державного резерву належать нім його місцевим органам, а також підприємствам, установам і організаціям та інші об'єкти, що входять до системи державного резерву, і земельні ділянки, на яких вони розміщені, є державною власністю і не підлягають приватизації. Передача майна, закладеного за цими підприємствами, установами і організаціями, у тому числі в оренду, проводиться за підписом рішення Кабінету Міністрів України.

4. Підприємства, установи і організації системи державного резерву є режимними об'єктами, окремим чином визначеним, поводяться відомою воєнною охороною.

5. Підприємства, установи і організації незалежно від форм власності, що входять до системи державного резерву, є державними підприємствами, установами і організаціями, що входять до системи державного резерву.

Стаття 5. Номенклатура матеріальних цінностей державного резерву і норми їх накопичення.

1. Номенклатура матеріальних цінностей державного резерву і норми їх накопичення, в тому числі незалежності запасу, затверджуються Кабінетом Міністрів України.

2. Порядок розробки номенклатури матеріальних цінностей державного резерву і норми їх на-

# Постанова Верховної Ради України Про введення в дію Закону України «Про державний матеріальний резерв»

Верховна Рада України постановляє:

1. Ввести в дію Закон України «Про державний матеріальний резерв» з дня його опублікування.

2. Кабінету Міністрів України у місячний термін підготувати і подати на розгляд Верховної Ради України пропозиції щодо приминня заходів до виконання Закону.

Голова Верховної Ради України М. КІСІЛ, 24 січня 1997 року. № 52/97-ВР.

копичення, у тому числі незалежності запасу, встановлюються центральним органом виконавчої влади, який здійснює управління державним резервом.

Мобілізаційні резерви створюються на підприємствах, в установах і організаціях незалежно від форм власності у відповідності із завданнями, визначеними Кабінетом Міністрів України і місцевими органами виконавчої влади, Рада Міністрів Автономної Республіки Крим на основі пропозицій Міністерства економіки України, Міністерства оборони України за погодженням із центральним органом виконавчої влади, який здійснює управління державним резервом, інших закладених органами виконавчої влади.

3. Щорічні обсяги поставок матеріальних цінностей з державного резерву в відповідності із затвердженням Кабінетом Міністрів України рівнянки накопичення в першочерговому порядку плануються під час формування замовлень на поставку продукції для державних потреб та забезпечуються відповідними коштом за рахунок Державного бюджету України на поточний рік і коштом, отриманим від реалізації матеріальних цінностей державного резерву, що підлягають освітленню, позиченому та розробленню.

У разі потреби Кабінет Міністрів України приймає рішення про закупівлю і закладення матеріальних цінностей до державного резерву поза встановленими обсягами і норми накопичення для їх цілового використання, в тому числі за міжнародними договорами, з визначенням джерела доходів коштів для їх закупівлі.

Стаття 6. Повноваження місцевих органів виконавчої влади, Рада Міністрів Автономної Республіки Крим.

1. Місцеві органи виконавчої влади, Рада Міністрів Автономної Республіки Крим, погоджують пропозиції щодо визначення підприємств, установ і місцевих органів виконавчої влади, що входять до системи державного резерву, для зберігання матеріальних цінностей державного резерву, сириную розміщенню на підприємствах, в установах і організаціях усіх форм власності,

що належать до їх власності, пунктів відомісної зберігання матеріальних цінностей державного резерву;

забезпечують дотримання підприємствами, установами та організаціями вимог законодавства щодо формування, зберігання і використання запасів матеріальних цінностей державного резерву; подають організаційну та фінансову допомогу підприємствам, установам і організаціям незалежно від форм власності у поставках і закладенні матеріальних цінностей до державного резерву та їх відомісної зберігання; існують відповідальності за створення і зберігання мобілізаційного резерву та виконання завдань Кабінету Міністрів України щодо формування, розміщення, зберігання, використання, поповнення та ліквідації (поширення) запасів державного резерву на підприємствах, в установах і організаціях усіх форм власності, що належать до їх власності;

у встановленому порядку звертаються у разі потреби до Кабінету Міністрів України за проханнями про позичання чи розроблення матеріальних цінностей державного резерву, а також із пропозиціями про поставку і закладення матеріальних цінностей до державного резерву.

Стаття 7. Фінансування системи державного резерву.

Фінансування витрат на утримання і розвиток системи державного резерву, проведення операцій з матеріальними цінностями державного резерву здійснюється за рахунок коштів Державного бюджету України, а також за рахунок коштів, одержаних від реалізації матеріальних цінностей державного резерву та їх позичання, одержаної фінансово-господарської діяльності підприємств, установ і організацій системи державного резерву та їх позичання допоміжної фінансово-господарської діяльності підприємств, установ і організацій системи державного резерву та їх позичання допоміжної фінансово-господарської діяльності підприємств, установ і організацій системи державного резерву, та коштів, отриманих у результаті застосування фінансових санкцій Кабінетом Міністрів України за порушенням законодавства України у разі потреби надаються бюджетні позички для закупівлі і закладення до державного резерву сезонних матеріальних цінностей в об'єктах передбачених Державним бюджетом України.

2. Фінансування витрат, пов'язаних із виконанням (припиненням) утримання матеріальних цінностей державного резерву, здійснюється за рахунок коштів Державного бюджету України, а також за рахунок коштів, одержаних від реалізації матеріальних цінностей державного резерву, та коштів, отриманих у результаті застосування фінансових санкцій Кабінетом Міністрів України за порушенням законодавства України у разі потреби надаються бюджетні позички для закупівлі і закладення до державного резерву сезонних матеріальних цінностей в об'єктах передбачених Державним бюджетом України.

3. Фінансування витрат на капітальне будівництво, реконструкцію і технічне оновлення підприємств, установ, організацій та інших об'єктів системи державного резерву, на проведення науково-всучасних і дослідно-конструкторських робіт здійснюється за рахунок коштів Державного бюджету України окремими радами.

Стаття 8. Формування і розміщення замовлень на поставку матеріальних цінностей до державного резерву.

1. Поставка матеріальних цінностей до державного резерву і розміщення замовлень на їх пос-

тавку на підприємствах, в установах і організаціях незалежно від форм власності здійснюється за основною на підставі замовлень на поставку продукції для державних потреб з наступним відшкодуванням усіх витрат відомісних зберігання. У разі потреби для забезпечення виконання встановлених обсягів накопичення запасів державного резерву центральний орган виконавчої влади, який здійснює управління державним резервом, приймає рішення про закупівлю матеріальних цінностей, у тому числі на конкурсній основі з урахуванням усіх витрат та її придатності для тривалого зберігання, за прямих закладами з підприємствами чи через товари біржі або інші господарські структури та за імпортом.

2. Для підприємств, установ і організацій, заснованих повністю або частково на державній власності (державні підприємства, установи і організації, акціонерні товариства), в статутних документах контрольний пакет акцій належить державі, оренди підприємств, заснованих на державній власності, а також для суб'єктів господарської діяльності державної форми власності, визначеної відомою законодавством України монополістами, державне замовлення на поставку продукції є обов'язковим, якщо виконання його не залежить від конкурсу.

3. Державним замовником на поставку матеріальних цінностей до державного резерву є центральний орган виконавчої влади, що здійснює управління державним резервом, державним замовником на поставку матеріальних цінностей до мобілізаційного резерву є також інші центральні та місцеві органи виконавчої влади, уповноважені на це Кабінетом Міністрів України.

4. Центральний орган виконавчої влади, що здійснює управління державним резервом,

розробляє пропозиції до проекту Державного бюджету України на наступний рік у частині структури ліквідів на забезпечення функціонування системи державного резерву, проводить вибір, у тому числі на конкурсній основі, постачальників матеріальних цінностей до державного резерву для укладення з ними державних контрактів допомоги.

Для укладення державних контрактів (договорів) на поставку матеріальних цінностей до державного резерву визначає конкурентні умови, встановлює умови, розкладає і погоджує з постачальником номенклатуру, обсяги, якості, цін, строки та інші умови поставки продукції, укладає або утворює підприємства, установи і організації, що належать до сфери його управління, укладає державні контракти (договори) на поставку матеріальних цінностей до державного резерву.

Здійснює розрахунок з постачальниками за матеріальні цінності, що поступають до державного резерву, та може вилучити торгову надбавку;

несе відповідальність за поставку, закладення і зберігання матеріальних цінностей державного резерву за відсутності підприємств, установ і організацій, що належать до сфери його управління, змінюю і в порядку тимчасового позичання; здійснює застосування фінансових санкцій, передбачених статтею 14 цього Закону.

5. Центральний орган виконавчої влади, що здійснює управління державним резервом, має пра-









Христовор ГРУША, журналіст; Сергій КОВАЛЬЧУК (фото), «Голос України»

## ... І НІХТО, ОКРІМ ЦИГАНА!

(Початок на 1-й стор.).  
Кавтінка — маленька, але турбот у неї багато. Он дядьки клопочуться на ставку. Колиш тут був цілий риби́й промисел, а тепер так: що рибалки впіймають, ото й їхнє, заодно й зарплата, й нагорода. А онде дід Борис Сторожук сидить у своїм дворі коло верстака, немов коло конпертного росяля, і лагодить кінську збрую, як робив це у колгоспі все життя. У діда є кінь, якого він виростив з доплати. А ще у діда є баба Галина-Борисиха, ось вона. Колиш прегарно спінала на несллях, але тепер і поспіпати ніде. А он дядько Олексій Вашук — щойно

виправу одержує сушити на шворці. Доводиться йому й за те братися, та ще й двох корівко пороти, бо жінка впала з печі й аламала ногу. А дядько, між іншим, єдиний у Кавтінці працюючий тракторист. Правда, їздить на роботу в сусіднє село. Колиш за труд мав два ордени, хоч, якщо по справедливості, то саме сьогодні дати б йому якогось ордена першого ступеня — «Сам-собі-хазяїн» або що.

Еге ж, собачий нік короткий, а Циган служить, не замислюючись, хто кого перекине: він Кавтінку, чи вона його, бо села нині живуть не набагато донше за собак...



Валентина ПИСАНСЬКА,  
«Голос України»

## Підсолонжена пілюля для Москви

Схоже, Москва стає чи не найпопулярнішою столицею для магідрок західних політиків. Щого тисня там уже побували міністр закордонних справ Німеччини, держаний секретар США та міністр закордонних справ Італії. А наступного місяця відбудеться перемовина між російським міністром закордонних справ Євгеном Примаковим і генеральним секретарем НАТО Ханс-Горст Селмером. Мета цих візитів і консультацій одна: допомогти московському керівництву змиритися з розширенням НАТО.

Ведня наші бокс покладає на візит державного секретаря США Маллен Обрайта, для якого поїздка до Москви, а особливо її пропозиція діалогу готовності Америки сформувати разом з Росією спільну армійську бригаду, стала ледьким у транспортній політиці. Дебютним не з прости. Аж, розв'язуючи проблему розширення НАТО на схід, американським дипломатам доводиться вести боротьбу зі страхом західних країн. Перший — це спротив Росії. Другий — страх держав, які не уявляють до першої групи нових членів НАТО, зокрема, Латвії, Литви, Естонії. Третій проблема — Туреччина, яка погрожувє скористатися правом вето і заблокує розширення НАТО у випадку, якщо її не допустять до перемовин про розширення ЄС. І, нарешті, четверта проблема розширення — самому західноєвропейському тиску.

Проте американська дель, здається, досить упевнено зробила перші кроки по кремлівському паркету як один з варіантів співробітництва може бути створення спільної з Росією військової американсько-німецької бригади, що є чин найвишуканим хомом Обрайта у цій грі. Аж, так високий з'єднанням зближувати сторони і не загрожують небезпечою. Крім того, цей захід піднімає рейтинг російської армії.

Достеменно кажемо, що і пропозиції проєкту конференції за участю Росії і всіх країн НАТО ще до підписання саміти організації в Мадриді. Це не поки що чи не найрішуча спроба розвитку сумнівів Росії щодо розширення альянсу. Проте найтоваришів зацікавила питання, чи буде Москва налягати, навіть незалежності на всі постуки, на укладення обов'язкової для обох сторін угоди, за якою вона матиме право брати участь у розв'язанні внутрішніх проблем альянсу.

Отже, очевидно, стане відомо після зустрічі Маллен Обрайта з Борисом Єліциным. На жаль, на час підготовки цього матеріалу до друку інформаційні джерела ще не дали жодних повідомлень щодо цього.

Спостереження за бурхливою діяльністю західних політиків у Москві, виникає запитання, сприяє їх масове провізництво в столицю Росії розв'язання проблем, пов'язаних з розширенням НАТО на схід чи лише ускладнення ситуації?

Але розумімо одне: навражд чи не так гіпотетично впливає на російське керівництво, що воно відмовляється від своїх військ. Швидше за все, Москва спробує скористатися цими візитами, щоб, скажімо, одержати від Заходу більшу допомогу для покриття витрат, пов'язаних із збільшенням програм ядерного розробництва. Або добитися додаткових поступок у рамках Договору про зменшення збройових запасів в Європі. Або, як умову вступу до НАТО Польщі, Угорщини, Чехії, може вимагати надовго «заморозити» небезпеку для цієї членство в НАТО Румунії, країни Балтії та України.

Отже, що скаже Москва?

Надія БЕДРИЧУК, «Голос України»

## Чи така безпечна для нас ця «скажена» корова?

**СКОРО** миша рік, як і Європі злилися спадкові наскоки уражені на європейській економіці ірландської яловичини. Проте паніка серед європейців не стихає, а — напекти — час від часу посилюється, тіляючи будинок європейської корови заховати на скаж. Престрагуваннями німці, французи, італійці всі ретельно перевіряють кожен шмат м'яса. Та йдеться чини не про них. А про нас, українців, які протягом року кожного разу європейці не замикаються: а чи може ця хвороба загрозувати нам? Чи надійно захищені наші етичальні повирі від ураженої ірландської яловичини?

Можливо, когось небезпечно «підхопити» смертельну хворобу Кройцфельта-Якоба (і спрочини м'ясо уражене губчатим енцефалом) видається майже неможливою. «Де там та Ірландія, і де — наша Україна!» — скаже дехто. Але, можливо, гдаде, що не так часто іст бібінтиски, щоб повоювати за своє здоров'я.

Справа, ми звикли чинити за прикладом. доки при не рини, не рини не перекривається. У цьому ж разі перекривається гість тривалих телефонних перемовин та відлиши установа, що мають хоч якусь причетність до м'яса, задовольняючи чин захисту прас споживачів. З'ясувалося: про небезпеку «коров'ячого скажу» знають всі, однак і досі є загальою, що ж конкретно має попереджувати промишленість на наш ринку ураженого м'яса.

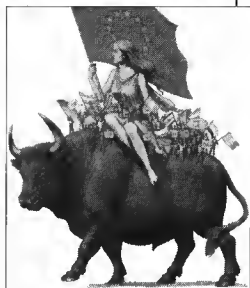
У наших чиновників два зазіли аргументи щодо того, чому покупки в даному разі можуть не турбуватися про своє здоров'я. Перший — Укра-

їна офіційно не закуповує ірландську яловичину. Справді, аргумент досить вагомий. Однак слід нагадати: десь-ся лише про державні підприємства. А те, що везуть до нас численні комерційні фірми, мало кого турбує. Чи є гарантія, що малі та середні бізнесмени не спускаються на невисоку ціну ірландського м'яса?

Є ще одна небезпека. Можливо, із самої північно-західної Європи до нас інахуть не так уже й багато продуктів. Але цілком ймовірний імпорт із країн СНД. Скажімо, лише до Росії поступає п'ять(і) частини м'яса яловичини. Як Ірландія продас за кордон. Кілька московських заводів переробляють винятково ірландське м'ясо. То де ж гарантія, що м'яси виробі (як як російська продукція) не потраплятимуть на наш ринок?

Шоправа, вітше одне: в Україні, на відміну від її північного сусіда, м'яса худости. Ми навіть легко можемо його експортувати до тієї ж Росії. Та, на жаль, ми навчилися так дивно господарювати, що, навіть якщо продуктів вистає, примудримося саме такі продукти... імпортувати. Скажімо, Україна може закуповувати худор, а в магазинах у гарних упаковках продавати крадім м'ясо. Імпорте сажо. Тож, напевно, вже нікого не здивує поява на прилавках яловичини з Ірландії.

Однак повернімося знову до проблеми. Згідно з яким, на думку чиновників, українці можуть не боятися підхопити «імпортовану» худору? Другий аргумент — наявність нашої ветеринарної служби, яка нібито завжди стає на захист промишленості до нас «коров'ячого скажу». Розуміємо, що цей аргумент просто не витримує критики: навражди наша ветеринарна служба має більший досвід та краще осна-



щення, аніж ірландська чи іспанська, які свого часу «пропустили» вірус до своїх країн.

Що ж робити? Певно, що проблема з ірландською яловичиною не лише одна з епізодів великої епідемії, яку називають «Незвичайне українського ринку від імпортованих продуктів низької якості». Тож застосування конкретних заходів щодо м'яса «скажених» корів ситуацію не врятує, адже проблема набагато ширша. Однак спроба перешкодити проникненню губчатого енцефаліту в Україну може стати початком нашої боротьби за власне здоров'я. Тож спробуємо?

На малюнку: небезпакан саросейських країн закуповувати ірландську яловичину парку тому спричинило серйозні конфлікти в рамках ЄС. А от українська безпека «коров'ячого скажу» здається неможливою: бо не жак там — у Європі...

—Надія ВЕРИЧЕНКО, журналіст

## На рингу — надто багато борців. За мир

**ЗА** повідомленнями інформаційних агентств, цього року в акаданії не обертатимуться Нобелівські премії мирі візьме участь рекордна кількість кандидатів — 125.

25 лютого Норвезький Нобелівський комітет, що складається з 5 чоловік, проведе секретну нараду, де визначатимуть, кому ж присудити Нобелівську премію, тож, можливо, після 25 лютого претендентів на перагому будуть уже 130 кандидатів.

З етичних міркувань Нобелівський комітет не оприлюднює списки претен-

дентів на премію. Але відома, що своїх кандидатів запропонували 100 країн та 25 організацій.

Примусом, що у згаданій надосточності беруть і наші Президент Леонід Кучма, який може отримати високу нагороду за вплив на життя обійняти України позбутися ядерної зброї. Слід зауважити, що, наприклад, колишній, можливо, опинився й польовий командир Шаміль Басаяв, якщо його «внесули» прихильники у Чечні. Принаймні, свого часу вони пропонували чте зборити.

Рекордна кількість безпачино отримати Нобелівську премію, звичайно, посягає на її солідний розмір (близько одного мільйона доларів). Просто з кожним роком ця нагорода стає престижнішою. Отже, зрозуміло, що замість традиційних 50 кандидатів, у списку — 125. Е за що боротися!

Катастрофа

## «Заскочили» на чай

Стадо диких слонів напало на жителів селища робітників чайних плантацій у районі Скоттвуд в індійському північно-східному штаті Ассам, повідомляє ПАРТАС.

Тварини повністю зруйнували житлові будинки, мешканці яких у паніці втекли в джунглі. Троє дітей не встигли врятуватися і стали жертвами набігу.

За свідченням місцевих жителів, за останні кілька років понад 70 жителів цього району Ассам загинули аналогічно подібним набігам. Причина, за якою слони почали ставитися до людей так вороже, залишається незвідомою.

Проте, за однією з версій фахівців, така «небезпека» до людей тварин, зображення яких є символом багатьох індійських компаній, пов'язана з погіршенням екологічної ситуації в Індії. Людина надто часто втручається в природне середовище життя цих величезних красивих тварин. От слони і «пробувають».

**КАЖУТЬ**, що є Китай будь-який іноземний турист обов'язково робить три речі: оглядає Велику китайську стіну, смакує немісному смаженою картоплею та відвідує в столичній вулиці антикваріат Люлчан.



## Голодранці перетворили на колекціонерів

Справді, на старовинній, 500-річній, вулиці Люлчан є що споглядати. Тут розташовано кілька тисяч крамничків та магазинчиків, де торгують виробами мистецтва. Книжки, картини, письмово приладдя, порцеляна, коштовне каміння — все це розкупувають іноземці та місцеві жителі з миттєвою швидкістю.

Щомісяця тут організовують аукціони — для заможних та багатих колекціонерів, для любителів старовини та екзотики, для бунікстів та шитинів живопису. Звичайно, такі вулиці є в кожній столиці. Скажімо, Андріївський узвіз у Києві. Однак така пристрась до колекціонування, як у пекінців, немає ніде. Уявіть собі, у столиці КНР близько одного мільйона колекціонерів, тобто чин не кожній десяти!

Слід зазначити, що китаїць вже придушили посягання своєму нестримному бажанню збирати красуні старовинні речі. Іх давнє присьлів'я стверджує, що «у смутний час навколо одні голодранці, а в епоху миру та розвитку — колекціонери». Номусь оцразу загалується Київ з членом колекції — китаїцьким крамничком, що торгує антикваріатом. Незав'язує в нас тех почався «поноса розквіт»?

На зйомках: крамничка в Пекіні, де продуються віала та парасольки; один з магазинів на вулиці Люлчан.





# Як прикарпатці на курорі «відпочивали»

**ТРИНАДЦЯТИ турнірніх років івано-франківського «Прикарпаття» в національному чемпіонаті з футболу, любові, не домігшись підняття прапорця прихильників команди. Та й самі грають краще про те, щоб «утіяти» від небезпечної зони. У цьому переконані кожна просять з командою кілька днів на зборі.**

Проводила вона його в невеличкому уторському курортному містечку Хайдуобосло, що за 20 кілометрів від Дебrecьна. До речі, другий тренер команди Михайло Гнатинич стверджує, що не лише другий виїзд цього колективу за тренування за кордон під час павзи між сезонами в чемпіонаті не був першим. Говорить, це сталося в перший рік свого тренерського матеріального становища клубу.

Але про все по черзі. Після літньої команди збірники ішли в 20 днів. Перини, примемним симптомом, як розповіли мені президент «Прикарпаття» та президент ПФЛ Анатолій Руденко, це, що практично зберігся склад команди. Лише воротар Марчук подався до Кіровограда. Але повернувся Ігор Юрчук.

Так, колишній головний тренер не встиг удати й втреті допомогти команді (там більше, що йому запропонували повернутися). Віктор Колотов. Авторитетний іншійшого наставника прикарпатців виступив. І оте зберігся склад — наслідок результату його присутності в колективі. Колотов працює по-сучасному. Як? А так само, як це робить і в київському «Динамо», ІСКА, «Чорноморське» (доцелена в грецькому «Іоніку»), французькому «Нансі», де команди очолюють вихованці Валерія Добановського. Там грають добре знають, що так тренувалися моделі А і Б, які накручувалися в «атлеті» відомого італійського «модельєра» Анатолія Зеленова.

Щоправда, Віктор Михай-

лович Колотов добре розуміє, що й футболісти іншійшого «Прикарпаття» готові і головне златі успішно працювати в такому режимі. Але є в команді група виконавців, на яких покладається тренер. Це — Зав'язов, Юрченко, Зуєнко, Ватаманюк, Салка, Карас, Мазур, Нестерчук, Євгєвський, Гайдай, Ірчук, Ковальчук, досвідчений воротар Сиротин, який перейшов з «Буковини». З багатьма з них він працював у «Динамо» (Київ) з «Борнфестом».

Добре відомо, що Віктор Колотов — справжній професіонал. Його стиль ґрунтується на іншійшому необхідності багудисті, неупукнутості, небезпечності. А вони, на жаль, ще граються. Хоча Віктор Михайлович не скажується. Це не в його правилих. І отакі настрій наставника, на жаль, передается пілчичіном. Працюють вони спокійно. На Ходу, зрозуміло, ніхились не має привести до успіху справи. І як уже зазначав, не відстають і грати на високому рівні.

Але повернімося до підготовки команди. Після нового року «Прикарпаття» провадило збір півтора місяців, тобто в Плітвіху. Зіграли й кілька контрольних поєдинків з командами нижчих ліг. І всі виграли — 2:1, 2:1, 3:1. Після цього була Угорщина.

У містечку Хайдуобосло — лише кілька вулиць і кілька готелів та пансіонів. На цьому всевітньому курорті лікують різні захворювання суглобів, кістковий м'язи, астму та в кожному готелі є басейн з лікувальною термальною водою. У пансіонаті «Лігет», де виконавчим директором Денес Бекос — великий прихильник футболу, івано-франківці оточили піклуванням і увагою, створили хороші умови для відпочинку після непростих тренувань. До речі, пав Бекосі планує разом із колегами — аленіками таких же готелів — запитати до сезону ба за аленіками конт українських клубів виїзної ліг і показати їм товар ліній. Висновок він ідею будівництва

погоди з півнірному. Тої німа неба вже не заважатиме зняттям футболістів.

— Просто здорові пілчичі тренування загрузили в гарячу воду басейну, — піднімаєся з м'яком нашівається Гайдай Ковальчук. — Повертаються сили. А лікарі-масажисти Богдан Шкармар та Петро Нейдльський стверджують, що відвідані басейну великою мірою стримали загострення і лікувальною грому в гравців.

Отже, шодня протитомом двох тижнів «Прикарпаття» тренувалося насичено й наповнено. Працювали на великому полі просто неба, а в чутливому сучасному залі працювали техніку, тактичні прийоми. Зіграли українські футболісти й товаришські матчі, які було включено до «раціону» послуг пансіонату «Лігет». У містечку любительської команди наші хлопці здели виграли 7:0. Голів забили Турський, Ірчук, Ковальчук — по 2, Юрченко. Вели вони і в матчі з досвідченою командою угорської другої ліги «Чукочі» (Хайдуобосло), у якій вже незабаром має розпочатися друге коло національної першості. Розучувалися Ірчук, а подібної його Ковальчук. Угосподарі перехопили ініціативу й виграли поєдинок — 3:2. Слід зазначити на те, що прикарпатці виступили на тіл вельких тренувальних навантажень. Але ще свій матч має усе ж стати Ім уроком, бо ніколи не можна ставитися до суперника поблажливо. Адже, як стверджує тренер, в повелітій їхніх пілчичіном простежується певна зверхність.

Футболісти «Прикарпаття» повернулися додому. Та знову час вирушати в дорогу. Щого разу на міжнародний турнір до Угорщини. Прикарпатці планують у третій підтурнірний час із черваським «Ніпоном», терніольським «Ніпоном» і ІСКА-2 (Київ). Там, на Закарпатті, Віктор Колотов і визначити основний склад, який виступатиме у другому турі Угорщини. Сподіваємось, успішно.

Хайдуобосло — Київ.

Вельмшановний Вадерію Паловіч! Професіональна футболіста Ім України Вас на знамениті, що ми життєво рубіє. Досвід державних ілюмінантів й емоційно переконують: перші північності — та битва за результат розпочинається у другому північності.

Та обставина, що у час тяжких вимрювань футбол України очолює саме Вм, приносить нам найбільше задоволення. Це все одно, якби гетьман Богдан Хмельницький відірвали на футболі господарство свого легіонарного полковника Ім. З тих часів то могло б заквітчатися і Переяславським, і Кримським, і який-небудь Краковським побовлячем нестугіт. Нін, з першою крова Вашою справа зайшла й зовсім далеко — в білокам'яній переможею «Спартак». Ще й не току сіл чекати! Віктор Михайлович! «Грудових резервів» іні гвардійського полку пролетаріату, солдат, інженер, будівельник і мер, парламентарій і інженер над міністрами. Ви привнесли у футбол України відповідальність народолого обрання, чистоту мовознавств рок, вимогливість генерата історичних ре-

форм. Під Вашим керівництвом футбол повертається з північних ларків та медіозічних званих на своє законне місце в суспільстві. Прокломе Ваші вимрюєспави, вчинками, що знам можуть писати до людей. Ви — один із тих, хто сьогодні є надбавним Батьківщиною. Ваше майбутнє — на вістрі долі України.

Живіть сто років, а потім іще стільки, скільки дозволить екологічна обстановка. Нещай милосятеся Ваші заслуги перед народом.

Хай засяє золотом ім'я Валерія Пустового на скрижках українського футболу!

Щастя Вам, Вашим дітям та онукам під сонцем свободи!

З глибокою повагою

Григорій СУРКІС, Олександр ВАЙДУРКО, Валерій ПІДКОПА

Юрій ВОЙНОВ та ще дозволена балетиста ПОЛ, що прикинула до нас.

P. S. Ще одне привітання за дорученням колективу АТ «ФК «Динамо» (Київ) Валерію Паловіч привітає президент клубу Григорій Суркіс. До них предують і журналісти газети «Голос України», які грають у футбол.

## Останній акорд

Наступної серії молодіжної національна збірна України з баскетболу провадила в останній матч відбіркового турніру чемпіонату Європи з баскетболу. Іл суперник — команда Болгарії.

Наші спортсмени достроково здобули путівку на фінальну частину чемпіонату, яку відбудеться влітку в Іспанії. Але і поєдинок з болгарськими не мав значення. Від нього залежало, чи посидять українські баскетболісти перша місце в підгрупі. А воно дає право на літню стартову позицію при черкуванні вже на іспанському турнірі.

Отже, зайнявши до Палацу спортивний і відірвали місце баскетболісти. Вони заслужили повагу. До речі, проводили матч а цьому залі не так уже й дещо. Але про баскетболіста подбав генеральний спонсор матчу «Спартак» і спонсор «Бургер». Початок зустрічі о 19.00.

Нін знімку: отак чудово грає за збірку України на турнірі Із клубу «Днілі-Баскет». Фото Юрія ВЕНТЕРЕНА.

**РАЙОНСЬКО Херсон називали столичною однією від спорту, у тому числі й везучими. Протягом 30 років вони не втрачали свого обличчя чудових майстрів. Тут і нині непогано спортивна база для оздоровчих, тренери — не новачки у своїй справі. Проте змагання в Атланті показали: заспокоєтися ще рано. На Олімпіаді з Херсона поїхали 14 спортсменів, однак зійшли вони не привезли жодної медалі. Чому?**

Олександр ГРИГОР'ЄВ, екс-чемпіон України, колишній тренер-організатор всесуляного спорту.

Мене дуже здивувала алаштована нашим спортсменам урочиста зустріч після повернення з Атланти, трибунна нагорода. Адже відзначити, по сугі, було нічого, херсонці приїхали додому, як до касту, порожніми. Мимовільно пригадалися слова Прем'єр-міністра П. Лазаренка, що еділ деталіше розібратися, хто повністю віддав свої сили не тільки на Олімпіаді, а й хто відклався у кушах. Втім, не хочу критикувати самих спортсменів, бо вони на це не заслуговали. Варто пригадати провідників до роботи тренерів.

У Херсоні близько 60 «водних» тренерів — аспіка екіли. Та сіль потенційно вони не ристовують не повністю. Ще до поїздки на Олімпіаду була занепокоєність проахуванням а тренерській роботі. Тренери

## Чи відродиться «водна» столиця?

не побудили старого багажу в організації навчального процесу, не дотримуються сучасних підходів у підготовці спортсменів, не сприяють зростанню пошуку. Делкі працюють у кількох місяцях. Я не проти, однак, бачу, що в Херсоні немає основних робіт, то, мабуть, необхідно внести корекції. Посаження неоліків лише матеріальними, грошовими, економічними криком вже не вирішить. Слід різнітися на наших перших олімпійців з Херсона: І. Готюхович, І. Лягунін, В. Воронів, на герої мовковельні Олімпіади С. Чухра, С. Пострихін та іншіх. Вони тренувалися не в таких умовах, як тренери віддалили їм

усі свої знання, нахилили на перемоги.

Олександр ІШЕНКО, заступник голови обласного комітету, голова Федерації всесуляного спорту:

З критичними зауваженнями стосовно роботи тренерів, треба погодитися. Однак прогнати неадекватного виступу херсонських спортсменів в Атланті значно глибше. Торік ми

одежляли всього 38 відсотків з належних нам коштів. Отже, задовольнити потреби тренерів, спортсменів не могли. Висновок: давно не одержувати заробітної плати. Делкі з них, наприклад О. Колібєбенков, не устигли бав покинути Херсон, зникли роботи у Польщі чи деінде.

Фінансові нестралди позначилися на якості харчування спортсменів, на всесулячній їжі. Тренерам доводилося інколи шукати продукти у спонсорів, випрошувати їх у містечках Херсона, де не вистачало їжі. До приготування їжі змушені залучати херсонських бабусь, адже відвідувати заклади громадського харчування й

комерційні кафе й ресторани не по кишені. Не вистачає й коштів на транспортні витрати, спради, шукають можливість підробити.

На думку спеціалістів, певні проблеми тренера збірної України були вищою необхідністю. Так, заступник директора Херсонської школи вищої майстерності Е. Перехолов вважає, що українські виступальники зазнали неадапції через тактичні проахунок. Хлопці виграли фінал «Б», який провадило в годину до початку фіналу. Результат був просто блискучий. Однак у «херсонському» човні зомілилися виступальники. Какаришні не віддали. На жаль, не лише «какаришні», а й виступальники на байдарках і каное не змогли заявити про себе, що, на думку цього ж працівника школи, пов'язане з непропорядною підготовкою перед Олімпіадою, нестачею коштів, іншими проблемами.

Отже, висновок можна зробити такий: поки що всесулячність тримається на ентузіазмі спортсменів і тренерів. Якщо недовідки не будуть виправлені, єдиносудитися на успіх нарізно. Саме нині зайнятий обласний комітет, вихователі спортсменів.

Зависав Іван КАЛІНІЧЕНКО. Херсон.

Оксана ТЕЛЕНЧІ, «Голос України»

## Фестиваль бігу — наввипередки з часом

Велюваною за кількістю учасників (близько 400) та багатоблисків спортивне свято відбулося у Львові. У леготателічному маневрі «Фестиваль бігу» взяли участь всі учасники традиційного фестивалю бігу. Участь у змаганні взяли 13 команд — і в стільні та шести обласних країн.

Загалом над добрим традиційним дитячого та юнацького спорту за умов іншійшого економічного кризи заневоє домівки їм. Ім на хомуті мириться факція, котрі вбавляють за їмідж народних спортивців, за здорове покоління. Організатори змагали Львівський обласний спортивний клуб «Арт», Львівське училище фізкультури. На виглядою, що серед них рекордсменим то задавати мавляти, які здобули багато призових місць.

Нагороди переможцям вручали відомі спортсмени і тренери. Серед них — учасники Олімпійських ігор Палав Анатолій та Андрій Буловські. Слід сказати адміні кола на адресу спонсорів, серед яких — фірма «Сатон», «Юрбіт», компанія «Юкс-Кол», лакофарбовий завод та інші.









## Шановні акціонери АБС «Надра»!

Запрошуємо вас взяти участь у роботі загальних зборів акціонерів АБС «Надра», які відбуваються 11 квітня 1997 року о 14:00 за адресою:

Київ, вул. Софіївська, 4 (будівля кіно).

Ресторація акціонерів з 13-00.

Під головуванням Рада банків.

Порядок денний загальних зборів акціонерів АБС «Надра»:

1. Звіт про результати фінансово-господарської діяльності банку за 1996 рік.
2. Звіт ревізійної комісії про перевірку фінансово-господарської діяльності банку за 1996 рік.
3. Затвердження розподілу прибутку за результати фінансово-господарської діяльності банку за 1996 рік.
4. Затвердження основних напрямків діяльності та розподілу прибутку банку на 1997 рік.
5. Про рішення щодо скасування Рад, призначення та повноважень банків.
6. Про внесення змін і доповнень до установчих документів банку.

## Баланс акціонерного комерційного банку «Надра» (грн.)

Акти	Пасиви
1. Каса і кореспонденти в НБУ	01.01.97 р.
2. Кореспонденти в інших банках	4 679 485
3. Депозити, надані банками	3 349 997
4. Міжбанківські кредитні надані	20 123 928
5. Ціле платіжні, які, інші	497 800
6. Співучасності, інші, кошти	15 300 000
7. Дебітори	3 504 326
8. Міжбанківські кредити	300 343
9. Міжбанківські кредити	16 110 000
10. Перевірені кошти за рахунок прибутку	7 028 028
11. Інші активи	7 669 877
12. Збиток	1 301 000
Усього	99 544 464

Пасиви	01.01.97 р.
1. Статутний фонд	4 795 640
2. Резервний фонд	895 547
3. Інші фонди банку	5 802 117
4. Кореспонденти інших банків	1 154
5. Рахунок кошти у національних валютах	7 840 920
6. Рахунок кошти в іноземній валюті	3 180 758
7. Власні грошові і цінні, валютні	6 664 454
8. Грошові розрахунки в іноземній валюті	2 861 543
9. Грошові розрахунки в національній валюті	3 364 803
10. Міжбанківські кредити отримані	33 680 000
11. Кореспонденти	2 251 976
12. Міжбанківські кредити	16 110 000
13. Інші пасиви	7 385 544
14. Прибуток	7 028 028
Усього	99 544 464

## Повідомлення про скликання чергових загальних зборів акціонерів БАТ «Потенціал»

Повідомлення акціонерів БАТ «Потенціал» про те, що чергові загальні збори відбуваються 25 березня о 14-00 за адресою:

Київська область, смт. Макариве, Будинок культури.

Порядок денний:

1. Звіт виконавчого органу про фінансово-господарську діяльність акціонерного товариства за 1996 рік.
2. Звіт ревізійної комісії.
3. Прийняття рішення про сплату дивідендів.
4. Організаційні питання.

Регістрація акціонерів проводиться 25 березня з 9.00 до 13.00. При собі мати документи, що засвідчують особу. Довідки телефоном: (04478) 5-26-75.

## Арbitражний суд Донецької області

340105, г. Донецьк, 6. Пушкіна, 34) возбудил делo № 16/2-106 о признании банкротом ЧП «Антримет» (юридический адрес: г. Макеевка-14 Донецкой области, ул. Свободы, п/р 2644789 УСБ г. Макеевки).

Претензии возможных кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования этого объявления по адресу: г. Донецк, 6. Пушкіна, 34.

Арbitражний суд Львівської області

290004, Львів, 4. вул. Винниченка, 3) поруши справу № 2/419 про визнання банкрутом товариства за обмеженою відповідальністю «Тринарія» (г. 290019, Львів, вул. Б. Хмельницького, 251/17, п/р № 001467894 в ОД АК Україна).

Претензії кредиторів і заяв санаторів приймаються в терміні місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арbitражний суд Черкаської області

25 липня 1996 року поруши справу № 844/8 за заявою Державної податкової інспекції м. Сміли про визнання банкрутом заводу «Металіст» (Черкаська область, Сміла, пр. Промисловий, 75-а, п/р 366501 від ПИБ України в м. Смілі).

Кредиторам, а також можливим санаторам направляти заяви з майновими вимогами до боржника протягом місяця за адресою: 251-78, м. Черкаси, вул. Шевченка, 30б, арbitражний суд Черкаської області.

Арbitражний суд Львівської області

290004, Львів, 4. вул. Винниченка, 3) поруши справу № 2/384 про визнання банкрутом приватного підприємства «Лемківка» (юридична адреса: 290007, Львів-7, вул. Демельська, 39/41, п/р № 1468493 у Львівському регіональному управлінні Промисловості України).

Претензії кредиторів і заяв санаторів приймаються в терміні місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арbitражний суд Львівської області

290004, Львів, 4. вул. Винниченка, 3) поруши справу № 2/384 про визнання банкрутом приватного підприємства «Лемківка» (юридична адреса: 290007, Львів-7, вул. Демельська, 39/41, п/р № 1468493 у Львівському регіональному управлінні Промисловості України).

Претензії кредиторів і заяв санаторів приймаються в терміні місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арbitражний суд Львівської області

290004, Львів, 4. вул. Винниченка, 3) поруши справу № 2/384 про визнання банкрутом приватного підприємства «Лемківка» (юридична адреса: 290007, Львів-7, вул. Демельська, 39/41, п/р № 1468493 у Львівському регіональному управлінні Промисловості України).

Претензії кредиторів і заяв санаторів приймаються в терміні місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арbitражний суд Львівської області

290004, Львів, 4. вул. Винниченка, 3) поруши справу № 2/384 про визнання банкрутом приватного підприємства «Лемківка» (юридична адреса: 290007, Львів-7, вул. Демельська, 39/41, п/р № 1468493 у Львівському регіональному управлінні Промисловості України).

Претензії кредиторів і заяв санаторів приймаються в терміні місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арbitражний суд Львівської області

290004, Львів, 4. вул. Винниченка, 3) поруши справу № 2/384 про визнання банкрутом приватного підприємства «Лемківка» (юридична адреса: 290007, Львів-7, вул. Демельська, 39/41, п/р № 1468493 у Львівському регіональному управлінні Промисловості України).

Претензії кредиторів і заяв санаторів приймаються в терміні місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арbitражний суд Львівської області

290004, Львів, 4. вул. Винниченка, 3) поруши справу № 2/384 про визнання банкрутом приватного підприємства «Лемківка» (юридична адреса: 290007, Львів-7, вул. Демельська, 39/41, п/р № 1468493 у Львівському регіональному управлінні Промисловості України).

Претензії кредиторів і заяв санаторів приймаються в терміні місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арbitражний суд Львівської області

290004, Львів, 4. вул. Винниченка, 3) поруши справу № 2/384 про визнання банкрутом приватного підприємства «Лемківка» (юридична адреса: 290007, Львів-7, вул. Демельська, 39/41, п/р № 1468493 у Львівському регіональному управлінні Промисловості України).

Претензії кредиторів і заяв санаторів приймаються в терміні місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арbitражний суд Львівської області

290004, Львів, 4. вул. Винниченка, 3) поруши справу № 2/384 про визнання банкрутом приватного підприємства «Лемківка» (юридична адреса: 290007, Львів-7, вул. Демельська, 39/41, п/р № 1468493 у Львівському регіональному управлінні Промисловості України).

Претензії кредиторів і заяв санаторів приймаються в терміні місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арbitражний суд Львівської області

290004, Львів, 4. вул. Винниченка, 3) поруши справу № 2/384 про визнання банкрутом приватного підприємства «Лемківка» (юридична адреса: 290007, Львів-7, вул. Демельська, 39/41, п/р № 1468493 у Львівському регіональному управлінні Промисловості України).

Претензії кредиторів і заяв санаторів приймаються в терміні місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арbitражний суд Львівської області

290004, Львів, 4. вул. Винниченка, 3) поруши справу № 2/384 про визнання банкрутом приватного підприємства «Лемківка» (юридична адреса: 290007, Львів-7, вул. Демельська, 39/41, п/р № 1468493 у Львівському регіональному управлінні Промисловості України).

Претензії кредиторів і заяв санаторів приймаються в терміні місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арbitражний суд Львівської області

290004, Львів, 4. вул. Винниченка, 3) поруши справу № 2/384 про визнання банкрутом приватного підприємства «Лемківка» (юридична адреса: 290007, Львів-7, вул. Демельська, 39/41, п/р № 1468493 у Львівському регіональному управлінні Промисловості України).

Претензії кредиторів і заяв санаторів приймаються в терміні місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арbitражний суд Львівської області

290004, Львів, 4. вул. Винниченка, 3) поруши справу № 2/384 про визнання банкрутом приватного підприємства «Лемківка» (юридична адреса: 290007, Львів-7, вул. Демельська, 39/41, п/р № 1468493 у Львівському регіональному управлінні Промисловості України).

Претензії кредиторів і заяв санаторів приймаються в терміні місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арbitражний суд Львівської області

290004, Львів, 4. вул. Винниченка, 3) поруши справу № 2/384 про визнання банкрутом приватного підприємства «Лемківка» (юридична адреса: 290007, Львів-7, вул. Демельська, 39/41, п/р № 1468493 у Львівському регіональному управлінні Промисловості України).

Претензії кредиторів і заяв санаторів приймаються в терміні місяця з дня опублікування цього оголошення.

## ВІДКРИТЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ХАРКІВСЬКИЙ ТРАКТОРНИЙ ЗАВОД ІМ. С. ОРДЖОНИКІДЗЕ»

повідомляє своїх акціонерів, що перші загальні збори БАТ «ХТЗ» відбуваються 9 квітня 1997 року

за адресою: Харків-7, проспект Орджонікідзе, буд. 6, Палац культури і техніки ХТЗ, 1 поверх, великий зал.

Регістрація акціонерів проводиться з 9 квітня 1997 року з 13.00 до 14.45 год. Для реєстрації учасників банку необхідно мати:

документ, який засвідчує особу;

звернення на право участі в зборах (для представників акціонерів).

Порядок денний:

1. Затвердження регламенту загальних зборів акціонерів.
2. Звіт голови правління про підсумки роботи БАТ «ХТЗ» за 1996 рік та план діяльності товариства на 1997 рік. Затвердження річного звіту, балансу та розподілу прибутку за 1996 рік.
3. Звіт Голови ревізійної комісії.
4. Затвердження статуту товариства.
5. Затвердження внутрішніх нормативних документів БАТ «ХТЗ».
6. Вибір голови правління, спостережної ради, ревізійної комісії товариства.
7. Затвердження планового розміру виплати у фонди БАТ на 1997 рік.

Початок зборів о 15.00 год.

Із проєктом статуту, пов'язаних із подальшим членством в БАТ, можна ознайомитися у відділі з роботи з цінними паперами з 1 березня 1997 року щоденно, крім п'ятниці, суботи та неділі.

Пройдіть до м. метро «Тракторний завод».

Телефон для довідок: (0572) 95-77-78; 95-22-17; 95-70-73.

Арbitражний суд Запорізької області

330001, Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) возбудил делo о банкротстве:

1. Частного предприятия «Ритор» (330007, Запоріжжя, ул. Буденного, 4, к/д; п/р № 0644016 в ЗО КБ «Приватбанк»), дело № 5/1-6.

2. Частного предприятия «Траст-И» (330007, Запоріжжя, пр. Советский, 9, к/д 113; п/р 600468221 в Орджоникідзком отделении АК ПИБ Запоріжжя), дело № 5/3-26.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арbitражний суд Запорізької області

330001, Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) возбудил делo о банкротстве:

1. Частного предприятия «Ритор» (330007, Запоріжжя, ул. Буденного, 4, к/д; п/р № 0644016 в ЗО КБ «Приватбанк»), дело № 5/1-6.

2. Частного предприятия «Траст-И» (330007, Запоріжжя, пр. Советский, 9, к/д 113; п/р 600468221 в Орджоникідзком отделении АК ПИБ Запоріжжя), дело № 5/3-26.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арbitражний суд Запорізької області

330001, Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) возбудил делo о банкротстве:

1. Частного предприятия «Ритор» (330007, Запоріжжя, ул. Буденного, 4, к/д; п/р № 0644016 в ЗО КБ «Приватбанк»), дело № 5/1-6.

2. Частного предприятия «Траст-И» (330007, Запоріжжя, пр. Советский, 9, к/д 113; п/р 600468221 в Орджоникідзком отделении АК ПИБ Запоріжжя), дело № 5/3-26.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арbitражний суд Запорізької області

330001, Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) возбудил делo о банкротстве:

1. Частного предприятия «Ритор» (330007, Запоріжжя, ул. Буденного, 4, к/д; п/р № 0644016 в ЗО КБ «Приватбанк»), дело № 5/1-6.

2. Частного предприятия «Траст-И» (330007, Запоріжжя, пр. Советский, 9, к/д 113; п/р 600468221 в Орджоникідзком отделении АК ПИБ Запоріжжя), дело № 5/3-26.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арbitражний суд Запорізької області

330001, Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) возбудил делo о банкротстве:

1. Частного предприятия «Ритор» (330007, Запоріжжя, ул. Буденного, 4, к/д; п/р № 0644016 в ЗО КБ «Приватбанк»), дело № 5/1-6.

2. Частного предприятия «Траст-И» (330007, Запоріжжя, пр. Советский, 9, к/д 113; п/р 600468221 в Орджоникідзком отделении АК ПИБ Запоріжжя), дело № 5/3-26.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арbitражний суд Запорізької області

330001, Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) возбудил делo о банкротстве:

1. Частного предприятия «Ритор» (330007, Запоріжжя, ул. Буденного, 4, к/д; п/р № 0644016 в ЗО КБ «Приватбанк»), дело № 5/1-6.

2. Частного предприятия «Траст-И» (330007, Запоріжжя, пр. Советский, 9, к/д 113; п/р 600468221 в Орджоникідзком отделении АК ПИБ Запоріжжя), дело № 5/3-26.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арbitражний суд Запорізької області

330001, Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) возбудил делo о банкротстве:

1. Частного предприятия «Ритор» (330007, Запоріжжя, ул. Буденного, 4, к/д; п/р № 0644016 в ЗО КБ «Приватбанк»), дело № 5/1-6.

2. Частного предприятия «Траст-И» (330007, Запоріжжя, пр. Советский, 9, к/д 113; п/р 600468221 в Орджоникідзком отделении АК ПИБ Запоріжжя), дело № 5/3-26.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арbitражний суд Запорізької області

330001, Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) возбудил делo о банкротстве:

1. Частного предприятия «Ритор» (330007, Запоріжжя, ул. Буденного, 4, к/д; п/р № 0644016 в ЗО КБ «Приватбанк»), дело № 5/1-6.

2. Частного предприятия «Траст-И» (330007, Запоріжжя, пр. Советский, 9, к/д 113; п/р 600468221 в Орджоникідзком отделении АК ПИБ Запоріжжя), дело № 5/3-26.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арbitражний суд Запорізької області

330001, Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) возбудил делo о банкротстве:

1. Частного предприятия «Ритор» (330007, Запоріжжя, ул. Буденного, 4, к/д; п/р № 0644016 в ЗО КБ «Приватбанк»), дело № 5/1-6.

2. Частного предприятия «Траст-И» (330007, Запоріжжя, пр. Советский, 9, к/д 113; п/р 600468221 в Орджоникідзком отделении АК ПИБ Запоріжжя), дело № 5/3-26.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арbitражний суд Запорізької області

330001, Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) возбудил делo о банкротстве:

1. Частного предприятия «Ритор» (330007, Запоріжжя, ул. Буденного, 4, к/д; п/р № 0644016 в ЗО КБ «Приватбанк»), дело № 5/1-6.

2. Частного предприятия «Траст-И» (330007, Запоріжжя, пр. Советский, 9, к/д 113; п/р 600468221 в Орджоникідзком отделении АК ПИБ Запоріжжя), дело № 5/3-26.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арbitражний суд Запорізької області

330001, Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) возбудил делo о банкротстве:

1. Частного предприятия «Ритор» (330007, Запоріжжя, ул. Буденного, 4, к/д; п/р № 0644016 в ЗО КБ «Приватбанк»), дело № 5/1-6.

2. Частного предприятия «Траст-И» (330007, Запоріжжя, пр. Советский, 9, к/д 113; п/р 600468221 в Орджоникідзком отделении АК ПИБ Запоріжжя), дело № 5/3-26.

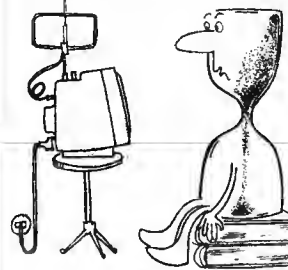
Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арbitражний суд Запорізької області

330001, Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) возбудил делo о банкротстве:

1. Частного предприятия «Ритор» (330007, Запоріжжя, ул. Буденного, 4, к/д; п/р № 0644016 в ЗО КБ «Приватбанк»), дело № 5/1-6.

## Жарт номера



## Час

• Більше за всіх від життя беруть роки

Юлія ЗАТІСЬКА,  
Мал. СЕРГІЯ РАВКОНОЯ.

## Шлях до безмертя

(оголошення для замовників промовляють)

Еврик!.. Еврик!.. Безмертя не завоювати! Простіше казати, не взаємозамінні умови беремо зробити з вас відомого протомом одного місяця. Шлях до безмертя досягається за три етапи:

не першому етапі — становлення — все, на що ви здатні в партії, перетворюється на поетичні рядки, як проміння, за допомогою найкращих літературних консультантів і майстрів копіївального набору;

на другому етапі — виданні і публікації — впливові журналісти та видавці публікують ваші вірші в найкращих газетах і журналах, потім видають ваші численні книжечки, що від задрощів куститимуть лікті всі конкуренти, навіть такі, як Пушкін, Лермонтов, Кривов... І при вашому зльоті на такий високий п'єдестал — оплата значно нижча за будь-які даровані розсинок, бо передбачено взаємний розрахунок у найпопулярніший нині спосіб — приквоченою рекламою;

на третьому етапі — відгуки, презентації і рецензії — з вами найкращі організатори заходів на відгуки, рецензії, аллодисментів, вигуків: «Бравіво!», «Ганіальное!», «Пушкін почав на годен і в спіт ступити» тощо. На цьому самому етапі давали частіше з вами найкращі кухарі, бармени, офіціанти, окорили, в також іменитістю, які вводили вас в образ поета — улюбленця публіки, який ефективно читав вірші, приймав квіти від численних шанувальників і роздає їм численні автографи.

Короче кажучи, оплата — го-го-го. Анонімізмі операції гарантовано. Заважимо, що, нашіми замовниками можуть бути всі за-звичайні громадяни аж до осіб, що тимчасово перебувають у місцях примусового ув'язнення. Можуть також вступити на шлях без-мертя? Поспішайте. За час без-смертя видання «Гіперс Україна». Пароль: «Шлях до безмер-тя». Відсут: «Львівський вінок». П'яти-командирський директор — па-на Остапа Алібуба.

Аркадій СОКОЛОВСЬКИЙ.

## Парасолька

На літній була літня сукенка. Крапшини дощу намочили її, вона, шукаючи порятунку, притулилася до стіни. Тут підшов їй із розкритою парасолькою і промовив:

— Я до ваших послуг, паніно. Під моїм шатром зайти і ніякої дощ вам не страшний. Я доседа вас туди, куди вам потрібно.

Вона глянула на нього і подумала: «З таким красенем хоч на край світу». Взяла його під руку, і вони помандрували. Минули перехрестя, одну вулицю, другу. Проїхали квартал і вона сказала:

— Зупиніться, будь ласка. Я вам дуже вдячна. Як вправу мені від дощу. Ось я і йду. Прощу вас до себе на каву — другий поверх, квартира дев'ять.

Дощ не вихав.

— Дуже дякую, — відповів він, — але я при виконанні службових обов'язків. На мене чекають клієнти, які, як і ви, чарівна паніно, несподівано потрапили під дощ. З вас мені належить п'ять доларів або з курсом...

— Я їм простягну їй хматинцю, на якій було написано: «Пригнітати парасолькою «Парасолька»

Послуга — 5 доларів.

Обличчя дівчини парасолькою, а він продовжував: «Мені ретельно не тільки від дощу, а й від сонця, граду в снігу. Ось вам мій квиток. Можете використати дощому буд-будь і за будь-якої погоди». А цілою кавою і не тільки, запрошення ваше буде виконане після закінчення роботи. В робочий час ця послуга платна. То як?

Стиліска ГРИНДА.

## Пародія

### «Шлях до безмертя»

Я люблю Україну  
за нежестокість,  
за швидковий шепот  
полей.  
Уважаю як незалежність,  
Освідечю вас коханий,  
... по отовбавленій наш Крим  
презентован Хрущов по львівське  
собратьи неслись дорожжя

Евгеній Евтушенко,  
«Літературна газета».

... поборити москаля,  
на Україні шукати на скалах.  
Владимир Маяковский.

(Із статті «Дощ Української».)

Я люблю ва, не оговорюю:  
Чобі цім за пределями Крим.  
Я Тараса люблю в гимнастерке  
і його я в воюю нині.

Уважаю як незалежність,  
Чобі в бреду оти фінансових ран.  
В магазинах жестиюю

прилежність  
Бессмертною засмученою  
Вписан в сердця львівський

Добесс,  
Он стал товж хрущовським  
подарком:

Українці С Добессом прощайся.  
Аж жемчужини моря — Ассеса,  
Без нєв, как без Кремля, не жють.

На Ассеса гляжу з інтересом  
І мє мене пора полюбити!  
За мочення люблю клепанськи

Путь в парламенті складно поспит.  
Я люблю Україну без мисли,  
Говта, турбюрок и дебат.

... Николаев — олімпікорський,  
Как мін дорож, а ким і «Южмаш».  
Как домої, в Харьков городос

Свой я в докору, і скарпо торосіш.  
Я люблю Україну без Стуса,  
Без трембін, Корнилова, Карпат.

Полобно є в лєна Союз  
Я чую старшин, но преданий  
брат.

Я люблю Україну без Лаврова,  
Без Хмельницького, Сичи, мазет,  
Без вундери українського слова,

Без Бандери, Петлюри, газет.  
А нинє сердя і в зорі  
Где нєхочуть? Стоїть Прозимол!

... І тебе я кохую, Волода,  
Не как руский — полуохоту!  
Как себе, я люблю незалежність,

За нє я толкюю свой тост:  
Незалежність — ста грам  
незалежності,

Осведля зазнаючий хлос...  
Владимир СЕМЕНОВ.  
Полтава.

## Між іншим

— Люди! Слухайте всі! Хіба це життя? Чого мовите, я кого замітну? Повторюю запитання: хіба це життя?

— Ну, та ні, уже й ланно зачинились — хитро-мудро відповів погорнений чоловік із сизим носом.

— Ось вона, істина! Це не життя! Це не життя, а... зовсім і не життя! Тому вношу клопоту кон-структивної пропозиції: всі за мінуту, за мінуту, зупиніться зсизоніти.

— До іншого життя! Я обіцяю, що це буде не життя, а простіше млина. Приштовтати нікого не бу-де, а всі щільні динії тільки жернуть, спати-муть, лаятимуться футбол, танцювати на рибал-ку, а хто хоче — водитимуть ліжок до ресторанів!

— Це чого?! — обурився зсизоніти.

— А яку ви нам пропозицію зарплату? — ніби між іншим похитався ін-телектуальний чо-ловік у калесній і шпакотом іржавої труби під пихкою

буде колосаль-но до того ж у валюті — в американських доларах. Кожен отри-муватиме стільки, що американці не вистиги-муть друкувати для нас свої гарячі гроші.

— Брешіш! — засумнівався хтось.

— Робити мені більше нічого! Я сам на кальку-ляторі без прахував. Короче кажучи, хто за мінуту? Люди, ви що, воли в розі понабраві? Продайтеся, настав нас! Чи, не хочете, а як хочете, а я вже пішов. Між іншим, дорожго мій замісто до ливарів!

— Ура! — заревів багатозначний натовп. — ми з тобою!

Олександр ПЕРЛЮК.  
Мал. Олега ХАВРИЧА.

## З невродних вуст

### ЗАЯВА

Це було давно в коридорі,  
Аркуша збігла і туди (щоб ти  
діванисью) присіла

Деську поспала.  
Зайшла зошу в кабінет:

— Це тобі від мене!  
— От і добре!

А я думав,  
Що ти написався! Валерій БАРАН.

## Революціє наша собача!.

Про податкову революцію чули? Ура! Виходите, хто не вмерла Україна! Ажех — мислите, шукає, пручається...

Як почув а по радіо одного з керівників столичної мерії, все всередині у мене радісно затріпотіло, бо той розумний чоловік ніби думки мої читав. Каже, розвелось собак у Києві більше, ніж бомжі. Та на відміну від останніх собак, хоч і не людина, а споживач комунальних благ доскоду, та ще й за них не платять: тріється, хукається, водіть п'є — хоч залишайся. А потім когось несподівано, що навіть безпритульного таконосудного громадянського категорично забороняється! А теперечки — дуеські! Платіть, шановні собачарі, хоча б заради справедливості...

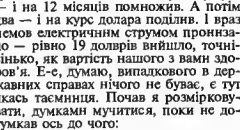
А радіо про нас, про людей, мовить. Хтось із керівництва Міндозоров'я гірко скажиться, що держбюджетні витрати на охорону здоров'я оцінює дурні в Україні сягають аж 19 доларів на рік!.

Найменше в світі цей показник зафіксовано у 9 доларів, та й то в папуах, а ім більше й не треба, бо немає клопоту з енергетичними, ліжко-місними та харчовими. Такий у них менталітет, що ще те, що потрібно, на дерева висить.

Ну, я, як слухач активний, відразу поділю на киянського пинка в 3 рази на місяць на калькуляторі раз і на 12 місяців помножимо. А потім два — і на курс долара поділю. І просто немов електричним струмом пронизало — рівно 19 доларів винішню, точнісінько, як вартість нашого з вами здоров'я. Е-е, думаю, випадаючого в державних справах нічого не буває, є тут якась таємниця. Почав я розміркову-вати, думками мучитися, поки не додумався ось до чого:

Податок на столичних псів не примха і не епізод — то полігон випробувань нової революційної податкової політики проти тих, хто своїм egoїзмом не дає Україні піднятися, проти тих, хто державу податком, а вони, кліти утримання, її ринку держава — вилатком... Так от, псичий податок — то лише розвістка босм. А далі й до котів доберемося. І платитимуть власники кошаних мурляти скільки? Нежме не здогадатися? Рівно стільки, скільки держава витратить на народну освіту! А як оплатитимуть все те, що по хитах у клітках шпінріжних, подожжю зграї кош-ти на утримання, напириски, хоча б за собів'язі масової інформації. А якщо ще і до робок дістанемося — то аж до пере-холодів від перспектив. Тільки діяти треба рішуче, аже революція мусить бути революцією — до основаних, а зтем...». Навіть коли вона податкова, навіть якщо податково-собача...

Юрій БОЛШАК.  
Мал. Володимир КАЗАНЕВСЬКИЙ.



## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —  
Верховна Рада  
України.

252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Перший заст. головного редактора А. ГОРЛОВ.  
Редактори: С. ПРАВДІН (головний редактор), О. БІЛИК (заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОСЛОДОВСКИЙ, С. ПИСАРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДЛА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНІ: для дозвонів — 441-88-23;  
телефакс — 72-54; віддалі реклами — 441-89-34, 441-89-44.  
☎ Рукисно не повертаємо.  
☎ Істутування з читачем — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

☎ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.  
☎ Редакція не зобов'язана публікувати авторські публікації.  
☎ За точність вказаних фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів  
на тиждень (крім неділі  
і понеділка)  
українською  
і російськими мовами.  
Відск. 60955.  
Тираж 281645.

Комітет друку  
видавництва «Гіперс  
Україна».  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50  
1 2 3 4 5 6 8 9 0  
Зам. 0311033.